



Nro. 47.

A' FELS. R. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Költ Bétsben, Pénteken Juniusnak 11-ik napján  
1802-ik esztendőben.*

---

*Magyar Ország.*

*Posonyból Juniusnak 8-ik napján.*

**E**zen hónapnak 6-dika, mint Fels. Királyunk koronáztatásának 's a' Fels. Királyné születésének kettős innepi napja esvén, mindenek részt vettenek itten kettőzött örvendezéssel ennek meginnepelésében. A' város nagy templomában, a' Palatinus eő fő Hertzeglégének, a' fő Méltóságoknak és Ország Rendjeinek, az itt lévő Cs. Kir. Generálisoknak Stáb és fő tiszteknek, a' Vármege és város minden tiszteinek, 's az itt lévő Akadémia és Gymnasium minden tagjainak, jelen

A a a

létekben, dél előtti 11 órakor a' Kalocsai Érsek eö Excellentziája az eö Felségek hozszú és ize-  
rentsés életékért egész czeremoniával való nagy  
misét szolgáltatott; a' melly alatt künn az  
H. Eszterházy Regementje és a' várban lévő ágyuk  
hármas *salvét* löttek.

Délben a' Palatinus eö Hertzegségénél ebédel-  
tek eö Felségek és az itt lévő Fő Hertzegek. —  
Eltve a' *Haydn Teremtés* nevezet alatt egész Eu-  
ropa előtt esmértes muzsikai munkája produkál-  
tatott a' város theatromán, a' hova mindennek  
szabad bemenetel engedtetett.

Eltve az egész város meg világosított, a'  
melly meg világosítások alkalmatosságával, a'  
Tanáts ház, az Országháza, az Eszterházy, 's Sza-  
páry Grófi Házak, a' 'Sidó Synagoga, 's egyebek,  
leg szebben meg különböztették magokat. —  
— A' város háza ilyen meg világosított ékes  
írással díszeskedett;

Franciscus. II. Et. Maria. Theresia.

Principes. Conjuges. Optimi.

Annua. Nativitatis. Et. Coronationis.

Solennia.

VIII. Idus. Junii.

Polonii. Celebrantes.

Domestica. Et. Subditorum. Felicitate.

Mutuo. Et. Civium. Amore.

Beati.

VIVANT.

Gyönyörűségesen vólt illuminálva továbbá a'  
város úgy nevezett *Promenády*a vagy közönsé-  
ges sétáló helye is, a' hol hasonló képpen ezek  
a' meg világosított ékes írások tüntek szem-  
be: —

Q. F. F. F. S.  
 Francisco. II. Et. M. Theresiæ.  
 Augustis. Conjugibus.  
 Cum. Simul.  
 Hæc. Diem. Faustissimæ. Nativitatis.  
 Tricesimo.  
 Ille. Auspicatissimæ. Coronationis.  
 Decimo. Annum.  
 Intra. Muros. Hujus. Urbis.  
 Agerent.  
 S. P. Q. P.  
 Grati. Et. Tantis. Auspiciis.  
 Publice. Læti.  
 Poss.

Deliciæ. Augustorum.  
 Spes. Populorum.  
 Vivat. Ferdinandus.

*Erdély Ország.*

Az idegen, szerentsés találmányok gyarapítására, 's az által a' köz jó előmozdítására megnyit szolgáljon a' Könyvek olvasásában fáradhatatlanul foglalatostkodó, 's a' Literaturában gyönyörködő talentum, bizonyittya a' következő példa. A' Tehén himlő béoltása szerentsés fel tanálásának híre alig érkezék bé a' külföldi könyvekből a' Magyar Hazába, azonnal *Mlgor L. Baró Wesselényi Miklós* Ur ö N. ga ezen találmánynak, 's folytatásának minden Környüállásait szorosan megfontolván, 's hasznáról meggyőzöttetvén, a' maga *Siboi* uradalmában ezen, az emberiséget szerentséltető új találmányt gyakorlásba hozni, meghatározta, és e' végre a' *Nemes Közép Szolnok Vármegye Doctora Öri*

*László Ur* által a' *Tehén* - himlőt *Sibón* oltattatni kezdette, és már csak *Sibon* több mind két százba, a' kik között meg élemedettek is vannak, szerentsés foganattal bé: óltattatta, 's az által azon veszedelmes következtől, a' mellyeknek a' Természeti himlő által okozott példait naponként szomorúan tapasztaljuk, sőt a' haláltól is számtalanokat meg mentett. *Sibón* minyájan, a' kik ez előtt nem vóltak himlőök, a' *Tehén* himlő operation szerentsésén által ésvén, már mostan a' *Siboi* Uradalomhoz tartozó több falukban folytattatik. De nem csak az Uradalmában lévő gyermekekbe, hanem még az egyetlen egy kedves fiába is bé óltattatta a' fenn tisztelt *Méltóság Doctor Öri Ur* által a' *Tehén* - himlőt, a' ki is minden változásokon, a' mellyeket az e'-béli jó Operationnak okozni kell, olly szerentsésén által ment, hogy annak le írása *Bétsi* hires Doctor, és a' *Tehén* himlő bé óltásnak az *Auftriai* Tartományokban első terjesztője *Carro* Úrral közöltetvén, az egész operatiót, 's annak következtét tökéletesnek lenni találta. A' fenn említett *Doctor Öri László Ur* a' *Tehén* himlő bé óltásban tett hasznos Igyekezeteért a' *Felséges Erdélyi Kormányzék*től is különös dicsiretet nyert, a' melly iránt költ *Decretum* a' *Nemes Vármegye*' Közönséges gyűlésezetében olvastatott fel.

*Ugyantsak Erdélyből, Szebenből, Junius 2:ikán.*

A' *Majus* utolsó napján *Bucharestben* költ, és ide *Jun. 2:dikán* érkezett tudositások szerént elő nyomúlván a' *Pasmán Oglu* serege *Rimnikig*, ottan nagy pusztításokat tett; *Sóra* 's egyéb szükséges munitzióra szüksége lévén, 's az arra való gondviselőt, hogy pénzért adjon, meg kérlelvén, 's midőn nem adott vólna, erővel rá menvén, elevenen meg fosztatta börtül. *Bukarestből*,

mind az Ő Felfége, mind Anglia, mind pedig az Orosz udvar részéről való Consulok Cancellariái, 's Státus • Personáliffai elköltöztek, kivévén egyedül *Merkelli* Consul Urat, a' ki *Czikárt* Chyrurgus Urral és 20 ezttendő fiával meg maradtanak, hogy kimenetelit láthassák ezen préda fereg czéliának. A' Bojérok és más ottan eddig meg telepedett lakosok, familiástúl ki szálladtanak, és rész szerént Brassóba, rész szerént Szeben és több helyekre vonták magokat. A' Veres Toronyi passusnál illő rendelések tetettek 's ágyuzó eszközök egy Svadron Jos. Huszárjai, és 2 Comp. Gyalogfág illő vigyázattal vannak, a' többi Passusak is kemény őrizet alatt tartatnak. A' *Pasman Oglu* seregében 21 ezer fegyveres embert mondanak lenni, kiket egy Basa kormányozván, meg egyeztek, és magokat öfzve kaptstolták, 's egyesült erővel szándékoznak Bukarellet és több helységeket el pulztítani, vagy kezek alá venni. —

### *Frantzia Respublika.*

A' Párisi Érsek egy hirdetést adott ki az ott való Katholika valláson lévő Ekklesiái új felosztatásról (circumscriptióról), 's az új Plébánusoknak és Filialis Káplányoknak kineveztetésekről. A' kathedrále templom béli Klérus 12 papi személyekre határoztatott, kiknek hivatalos foglatosságai, jussaik, és kötelességeik, egy különös rendelésben az Országglószék helybehagyásával fognak ki adattatni. Az egész városban 12 Plébánusok és 31 Filialis Káplányok lesznek. Ezen rendelésnek kihirdettetése után 15 napokkal, egy Papnak sem leszen többé szabad a' városban valamely magános *Orátoriumban* misét szolgáltatni. —

Azon Papok iránt, a' kik a' múlt revoluzi-

és időkben az eleikbe szabotott respublikai hitet  
le tenni nem akarván fizetéseiket el vesztették,  
olyan rendelet hirdettetett ki az Országglószék,  
hogy a' kik meg mutatják, hogy magokat a' je-  
lenvaló törvények szerint Pü-pökjeikhez tsatól-  
ták, esztendőnek lefolyta alatt ki fogják kapni  
benn maradott penzióikat.

A' Frantzia Respublika földjén lakó 'Sids  
Papoknak meg parantsóltatott, hogy házassági  
áldást senkire mondani ne mérészeljenek, addig,  
míg a' házasulandó személyek meg nem mutat-  
ják, hogy házassági kötelességet annak módja sze-  
rént egy polgári tisztviselő előtt meg tették.

A' számkivetésből még haza nem jött papok-  
ra nézve ilyen rendelés küldetett a' Frantzia új  
Pü-pökökhöz: — „A' Kormányzék akarata az,  
hogy azon papok, a' kiket a' számkivettetésről  
szóló törvények, még hazájokon kívül tartóztat-  
nak, vissza jöhetnek. Ez szerint ti az olyan  
számkivettetésben lévő papoknak, a' kik mago-  
kat nállatok jelenteni fogják, a' bé jövetelre pas-  
sult fogtok adni, minekutánna magokról kötelező  
írás adtak, a' felől: „hogy ők, a' Frantzia Or-  
szágglószék és 7-ik Pius Pápa között felállott  
egygyezés szerint helyre állított Püspökökkel  
egygyességben lévén, a' Konstitúzió által fel-ál-  
lított Országglószékhez, hívségesek fognak lenni,  
és a' Status ellenfégeivel, sem egyenes sem görbe  
útkörmökön, semmi némű egyetértést fenn-  
tartani nem fognak.“ Az Első Konzúl olyan re-  
ményéggel mutatja hozzájuk ezen jó akaratot,  
hogy részekről ők is egész erővel törekednek  
a' religiói békeségnek vissza térítésén és tar-  
tosságán, &c. — „

„Fouche, Politziai Minister.“

A' mit az Egyiptomi expeditziónak kimenc-  
teléről sokak meg jövendöltek, hogy azt, az on-  
nét haza jövendő Generálisok között sok féle tzi-  
vodások fognák követni, lassan-lassan kezd bé-  
telyesedni. — Tudjuk, hogy mely motskos irást  
adott ki az egygyik ezen Generálisok közzül, *Reg-  
nier*, az ő *Kléber* után következett fő vezérjek  
ellen, *Gen. Menou* ellen. Tudjuk, hogy *Destaing*  
Generált is miként verte ugyan ezen *Regnier* Már-  
tzius 5-dikén Páris mellett a' *Boulogne* nevű vi-  
selő erdőben keresztül.

Ez a' *Destaing* egy tzedulat küldvén *Regnier*-  
hez, kérte őtet, hogy velle való beszélgetés végett  
menne ki Párisnak egygyik meg nevezett lineája  
mellé. A' válasz mellyet ez a' *Regnier*, *Destaing*-  
hoz küldött, olyan motskos, hogy tsak erre néz-  
ve is méltó a' közönlég eleibe. Szórol szóra így  
fordíthatatik: — „

„*Gen. Regnier* vette azon levelet, a' mellyen  
*Destaing* név vólt aláírva, és a' melly által ő  
meg hivattatott, hogy egy ezzel való beszédre a'  
*Chailoti* új sorompónál más nap reggel jelenne  
meg. *Gen. Regnier* mindenkor megvetni szokta vólt  
az olyan embereket, a' kiktől olyan irást vett,  
hogy velle különös beszédjek vólna. Magát meg  
alátsonyítani, 's ezen emberek ditsekedését ne-  
velni gondolta, az által, ha az ő neve azoknak  
neveivel valahol ugyan azon helyen szemléltet-  
ne. Ez az érzékenység okozta azt, hogy *Gen.*  
*Regnier* oly kevés figyelmetlégre tartotta mél-  
tónak lenni a' *Destaing* egész magaviseletét Egyip-  
tomban, és hogy az ő sok hibáiról még tsak em-  
lékezetet sem tett ki adott irásában. Ez a' meg-  
vetés okozta, hogy *Gen. Regnier* még tsak azért  
a' motskos irásért sem kívánt elégtételt, a' mellyet  
ő ellene *Destaing* ki adott, Egyiptomban, tsak

az egy fő vezérrel *Menouval* tartotta volna Gen. *Regnier*, duellálni illendőnek és kötelességnek. Mint Generális, most sem köteleztetve ezen ki hívattatást egy megvettetésre méltó rozsgaz embertül el fogadni: hanem, mint magános személy tsakugyan meg fog reggeli 7 órakor a' Boulognei erdőszélben jelenni. „

„ *Regnier*.

A' duellálás után ilyen rendelést vett Gen. *Regnier* a' Hadi Ministertől *Berthiertől*: — „Az e'féle történeteknek megelőzethetéseért jónak találja az Elő Konzúl, hogy Páris városából távozz el, és hogy attól legalább 30 mértöld távolságnyira állapodj meg.

Harmadnapra az után ilyen levelet vett Gen. *Menou*, Gen. *Regniertől*: — „Azon 3 hónapok alatt, míg kaza érkezésed után Párisban megjelenni el múltad, elég időd volt az ellenem elkövetett hibáknak helyre hozhatásokra szolgálható utakat módokat megfontolni. Az Országglószék egyedül tsak a' te Egyiptomnak megtartására tzelőző igyekezetedet forgatván szemem előtt, nem gondolta kötelessnek lenni magát arra, hogy azon hibaidért megítéltesen, a' mellyek ezen országnak elvesztét okozták, valamint szintén hazug tudósításaidért sem, a' mellyekkel ötet megtsaltad. Ő, néked meg kegyelmezett; hanem, az ő tselekedete nékem réád nézve nem régula. Az én betsülletem, és a' Frantzia sereg dicsőllége kívánták, hogy közönséggé tegyem azon eszközöket, a' mellyek arra a' szereksére segítették az Anglusokat, a' mellyre különben tellyesféggel szert nem tehettek volna. Hogy alacsony tulajdonságaidnak le rajzolásával meg ne mótakóljam magamat, meg elégedtem a' tsupa történeteknek kópasz leírásával. Tsak ez az egyetlen



egy hiba vettethetik szememre, hogy felejdé-  
kenységből eszednek meg bomlásáról és azon  
gyengeségeidről is találtam keveset szólni, a'  
mellyek ha csak valamennyire is menthetik hibái-  
dat. A' te gyalázattal való tökéletes befedezte-  
téfredre, a' történeteknek és magadviseletinek tsu-  
pa elő beszéllése is elegendő. Ha a' te neved  
a' jövőd világra valahogy által menyen, nem  
egyébért fog történni, hanem csak, hogy más  
nagy emberek neveivel az ellenkezésben való ösz-  
szehasonlítódásnak alkalmatosságául szolgáljon.  
Ladd: e', ennyiben áll az a' bozszúállás, a' mel-  
lyet én magamhoz te irántad méltónak lenni itél-  
tem. Ha te csak egy magános személy lettél  
vólna, csak ennyit tselekedni is méltatlannak tar-  
tottam vólna magamhoz: hanem, megkülömböz-  
tetett póltzon ültél, 's a' mi nagyobb el felejt-  
tetted, hogy azt is az én nemes indulatomnak kö-  
szönhetted. A' Napkeleti derék tábor méltatlan  
Komendánsza az, a' kin nékem bozszút kell ál-  
lanom. Ha szerentjét akarsz próbálni, válaszol-  
hatz nékem; hanem az egész válaszd, csak a'  
mindenek előtt tudva lévő történeteknek üress  
tagadásában fog állani. Meg lehet, hogy kénte-  
lennek fogod itélni bátorságod ki mutatását; ha-  
nem, lásd, mi ebben a' tekintetben nem mére-  
kezhetünk öszsze egymással; én a' hadakozás ide-  
je alatt mutattam ki bátorságomat, melyre nézve  
most nintsen okom arra, hogy újjeleit mutassam.  
Nem vagyok én kéntelem kotzkára tenni betsüle-  
temet egy olyan ember ellen, kinek az nintsen,  
hogy el veszhesse. Egyéb eránt minden szempil-  
lantatban kész lehetnék oly elégtételt adni néked,  
a' milyent csak magad kívánhatnál. Ha azon  
gyalázatban, melyre a' közönséges vélekedés ál-  
tal kárhoztattál, érzeketlenül élni (végétálni) ma-  
gadat meghatározod: ígérom, hogy egészfzen el-  
vonom figyelmestelégemet oly sok alacsonyfággal

és hitzeggéssel mocskosított életednek hátra lévő részéről. Hanem, ha mefferkedéseid által magadat még valamely fő póltzra helyheztedheted, tudd meg, hogy el nem kerülöd boszszú-s állásomat, ha mingyár arra az alacsonyyságra találsz is vetemedni, hogy egy kettőnk között lejendő sorompónak fel-s allittatására rendeléft nyerhetsz ki. „ — „Regnier.

A' Párisiak rend kívül való tsata nevezetet adtak a' duellumnak. Ugy hallik, hogy a' Gen. Schauenburg fia is el esett közelébről egy ilyen rend kívül való tsatában.

Az új Ekklesiái intézetek fzerént az innepek száma között meg hagyatott Krisztus Menybemenetelének napja, nagy ceremoniával innepeltetett meg Párisban.

A' Párisban lévő invalidusok nagy épületében lakó úgy nevezett *Veteranus* és egyéb tsontka: benna katonaság, *in massa* ilyen ki fejezésekkel vótizált a' Bonaparte egész életében tartó Konzúlsága iránt: — *Igen is, egész életében Konzúl legyen, és elete sokáig tartson.*

*Párisból, Május 27-s dikén.*

Frantzia országban a' revolutzió alatt egy millió és száz nyoltzvanhat ezer embernek fordult meg a' kezében a' fegyver, az az, külömb-külobb idő szakaszokban ennyire ment a' fegyverviselőknék száma. Most 6 millióra teszik azoknak számát, a' kik a' síkra való fegyveres kiállásra minden nap alkalmatosok.

A' nagy Hatalmaffágok meg egygyeztek abban, hogy a' Német Birodalom béli compensati-

ők' dolgának reguláztatása, Párisban végeztetésék el, a' mely végre az Orosz Követ olyan útastáft vett Pétersburgból, hogy minden környülállásokat, a' mellyek ezen dologban az Orosz Császári udvarnál el végeztettek, közölje a' Frantzia országlószékekkel.

Mihelyest a' Frantzia nép' helybehagyása Bonapartét a' holtig való Konzulságban meg erősíti: nem lehet kételkedni, hogy az Olasz Respublika is hasonló képpen nem tselekszik, és holtig való Elölülővé nem választja. Hogy is ne követné a' jó leány, az anyyat!

A' Párisiak lágymelegsége a' Bonaparte holtig való konzulsága iránt még most is olyan nagy, mint eleinten volt. Közönségesen erőltetik, hogy a' Notáriusok közül egygyiknél is 15 embernél több magát bé nem írta. — Egy *Donadicu* nevű Granatérosról beszélnek, hogy *Fournier* Generálissal, a' ki még ma is a' Tempelben ül, az Első Konzul élete ellen való öszfesz esküvében, egyetértölög lett volna.

### *Nagy Britannia.*

Gyönyörködve lehet olvanni, hogy nemcsak a' Frantzia, hanem még némely Anglus közönséges levelek is, mintegy vetelkedve mely buzgóan pártját fogják a' Bonaparte holtig való konzulságának; — „

„Valljuk még (így szoll a' Londoni Kurir), hogy valamiképpen a' Frantzia revoluzió példa nélkül való: szintűgy öszsze nem hasonlittatható az ő Országlásának mostani módja is minden ismeretes Országlások módjaival. Sem Monarchika, sem Aristokratika, sem tiszta Demokratika országlás-

nak, nem lehet azt nevezni ; és, valamint hogy minden Respublikai igargatás módjai egymástól különböznek, szintűy különbözik ez minden Respublikaktól is. Az ő örökös Elfő Konzúlja, nem leszen sem Király, sem Imperator, sem fő katonavezér : hanem tsak egygy Köz-Biró (*Arbiter*) a' kit a' Frantziák azért állítottak magok között köz akarattal elő, hogy közöttök fő ítélő legyen, és hogy a' 12 esztendőig való revoluziónak zürzavarjai által felgerjesztetett egyenetlenkedéseket, barátságoson igazítsa el. Ez az a' tekintet, a' melyre nézve, mint Bonaparte jól által látta, nem illette telyességgel az Ország-lószéket az a' munka, hogy maga magának hártárt szabjon. Ő kéntelenített engedni a' nép kívánságának, a' melynek szüksége volt az ő segedelmire. Őtet a' köönséges kívánság ragadta és kötelezte el arra, hogy állítsa fel tökéletesen azon épületet, a' mellynek fundamentomát megvetette, ha azon büntetést el akarja kerülni, hogy ezen épület őtet magát is omladékjai alá ne borítsa. Soha nem éreztetett egy szükség inkább, mint ez: és soha Bonaparte jobban meg nem bizonyította mint most, azt, hogy ő a' Fr. népnek leg elfő jobbágya. Az ő *fátuma* ez, hogy minden részeknek bátorsága egyedül tölte van fel függesztetve, hogy ő minyájoknak köz bírója, és óltalmazója. Bajos volna olyan pártot gondólni, a' melynek a' Bonaparte politikai létele hasznos ne volna. A' jó gondólkodásu *Respublikánusok*, a' trónusnak fel fordittatásától fogva egymás után következett és egymást meg bukattott minden országlószékekbe vetett bizodalmaikat, megtsalattanni szemlélvén, ööként hozzá fogják azon kormányzékhez tsatólni magokat, a' ki a' revoluzió kezdete béliprinczipiumokat szentekké teszi, minden azután következett történeteket pedig, a' maga borostyan koszorúival fe-

dez. Az *Emigránsoknak*, a' Respublikai Syftemának minden más ellenségeivel egygyütt, a' kik már jó idő óta engedelmeskedni kéntelenítették a' gyözedelemnek és kéntelenségnek, az új változásoktól, és szerentséitenségektől; az Ekklesiának az új nyúghatatlanságoktól; a' kereskedőknek az új zúrzavaroktól; és minden familiáknak az új hadakozástól, szükség félni — egy szóval, akár hajlandóságból, akár okoskodásból, akár okoskodásból, akár kéntelenségből következék az — elég az a' dologhoz, hogy a' Frantzia közönséges tarsaság minden elementomainak, ahoz a' kézhez szükség most kaptsolni magokat, a' melly őket öfzfe szedte. „

Más több ilyen hangon szolló irások is jöttek ki az Anglus közönséges levelekben.

Azon vetéledő beszédek között, a' mellyek a' Parlamentomban mostanlag a' békekétség kötésre nézve folytak, a' *Sheridan* beszéde az Alsó Házban, valamint mátszor mindenkor, úgy most is igen meg különböztette magát elmés vóltára nézve, és sok nevetésre adott a' jelen lévő tagoknak alkalmatosságot: — „

„En soha nem vóltam (úgy mond) olyan szerentés, hogy projektomaim közzül tsak egyet is végre hajhattam volna: annyival kevesebbé remélhetem pedig azt most, midön legalább 12 — 13 részekre hajlani látom a' tagokat. A' békekétség kötést helybehagyom, azért, hogy jobbra szert nem tehetünk, akár mi alacsony legyen is az Angliára nézve. A' hadakozás 2500 millió Forintunkba és 200 ezer emberünkbe került. Hogy gyözedelmeinket és foglalásainkat örök emlékezetbe helyheztethessük, javaslom, hogy Ceylont, Bátorország, Trinidadot

pedig, *Compensatio* szigeteknek nevezzük (Erre nagy bahatálás támadott). Windham úr azt szokta volt ennekelötte mondani, hogy annak a' Ministernek, a' ki Málta szigetnek kezünkből való kibotsátását projektálná, el kellene vesztetni a' fejét: pedig úgy látjuk, hogy az a' Minister most is fővel, meg pedig jól fel emelt fővel jár. Nekem olyan formálog tűnik Pitt úr a' szemembe, mint egy utazó szekér<sup>o</sup> bakján ülő ember, a' ki nem láttatik ugyan tartani a' gyepelöt, de ő mutatja még is, hogy melyik úton kelessék menni, hol kelessék meg állapodni, vagy sebessen hajtani (Ezen szokra ismét nagy katzagás támadt). Nintsen egy ember, a' ki egy szabad hazának szolgálatjára több tálentommal volna fel ruháztatva, mint Pitt: még is többet artott hazája szabadságának, mint más akár ki, &c.

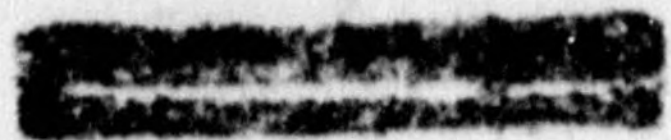
### Tudósítások.

Még a' mult esztendőben ki hirdettettem a' M. Ujságokban, hogy egy *Falusi Orvos Pap* tizmű-munkát szándékozik magyar nyelven kiadni elő fizetésre; de mivel elegendő számmal nem voltak az előfizető Urak; mind ez ideig el halasztottam a' ki adását. Az alatt halzonra akarván fordítani az időt, hozzá adtam a' Heltnaklátzók megelevenítése, 's némelly hirte en háfá okozható veszedelemből való ki szabadítás modját, minémü, p. o. a' veszettkutya marás, méregvétel, gombos tő, 's más egyéb ilyeneknek lenyelése, meg égés. s. a. t. Mind ezek minthogy a' munkát nevelték, az árra is nevelkedik egy Rhforintig, és így a' tavaj meg kérettetett; és most ujja meg kérve lévő előfizetést bé vevő Urak ehez méltóztassanak magokat intézni, Francón küldvén hozzám mentől elébb vagy pénzeket, vagy

számokat a' magokat jelentő Uraknak. Azoknak azonban a' kik pénzeket tavaj el küldöttek, a' tavaj jelentett áron adódik. Irtam. Tatában 4 Junij 1802. —

Zay Samuel T. Ns. Komárom Vármegye Physicussa, és a' Jénai Miner. Tudós Tudós Társaság Tagja.

Minekutánna Méltóságos Tólnai Festetics Antal Ur, T. N. Veszprém Vármegyében fekvő Dégi Józsgában, sem summás költségének, sem fáradságának nem kedvezvén, a' Juh gazdaság körül a' Fajnak nemesítésében, a' gyapjúnak jobbitásában és helymesítésében, azon óhajtott célját elérte volna, hogy az ahoz értőknek közönséges itéletek szerént, nyájjai egynek esmértetessenek 's tartathassanak lenni, a' Hazai nemes és selem szörü híressébb selem nyájjak közzül; 's szaporodása is annyira nevelkedett volna, hogy a' gazdaságnak ezen nemes ágát kedvellő, 's gyapjainak jobbitását egész erővel munkálkodni kész Juhos gazdáknak is, már jó számu, mind kosok, mind nyöstényekkel szolgálhatna: jelentetik az említett Dégi Józsgabeli Tisztség által mindeneknek, valakiknek Nemes Hazájoknak Be-tsét, Boldogságát ezen nemes Productumnak tökéletesítése által is emelni — a' Kereskedésnek ezen ágát Hazánkban elő mozdítani — és saját jövedelmeket öregbiteni — kedvek vagyon, hogy az ezen folyó esztendőben meg esendő Augustus Havának 10-diktől, Septembernek 8-dikáig, a' fent említett Dégi Helységben, (Székes Fejérváron alól 4 órányira)



320	Selyem szőrű Kosok, darabja	14 For. on	—
700	Kos alá való hasonló szőrű		
	Nyöftények = = =	6 For. 40 kr.	
200	idei Kosos és Nyöftény Bára-		
	nyok, a' Kosok = =	6 For. — —	
	a' Nyöftények pedig = =	4 For. 30 kr.	

„fognak el adattatni.

Valakinek tehát kedve leendőne, vagy egyikből, vagy másikkól, vagy mindenikből, magának szerezni, tessék a' ki tett idő előtt magát vagy személlyesen, vagy levele által, a' Dégi Uradalom Tisztartójánál Kovács Ferencznel (per Albám Regalem in Dég) jelenteni, mennyit? — és mi féleből? — szándékozva venni; hogy így, látván a' Tiztség előre a' Vevőknek számát, ha ne talám többre fogna menni a' magokat bizonyos számba előrejelentetteknek számok, mint sem az el adandó Juhok bizonyos száma engedné, tehát a' magokat már későn jelentettek előre tudósíttathassanak arról, hogy a' meghatározott szám már el lévén foglalva, magoknak hiában való fáradságot és költséget, az utazás, vagy utaztatás által, ne okozzanak. Költ Dégen Majusnak 26-dikán 1802-ik elztendőben.

a' Dégi Uradalombéli  
Tiztség által,



*Jobbitási* — A' közelébb költ Kurirban a' 713-dik lapon alólról fel fele számlálván, a' 20-dik sort, így kellek ki pótolni: *Mihelyt az Ország Statusai és Rendjei. &c.*